



LINGUATRONIC

Notice d'utilisation complémentaire

Mercedes-Benz



2135846000

N° de commande P213 0045 43 Référence 213 584 60 00
Edition NA2016-03-a

Dans la présente notice d'utilisation, vous trouverez les symboles suivants :

⚠ DANGER Risques en cas de non-respect des avertissements

Les avertissements servent à attirer votre attention sur les situations pouvant mettre en danger votre santé ou votre vie ou pouvant mettre en danger la santé ou la vie d'autres personnes.

► Tenez compte des avertissements qui figurent dans la présente notice.

! **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT** Dégradation de l'environnement due au non-respect des remarques relatives à la protection de l'environnement

Les remarques relatives à la protection de l'environnement contiennent des informations relatives à un comportement éco-responsable ou à une élimination respectueuse de l'environnement.

► Tenez compte des remarques relatives à la protection de l'environnement.

! **REMARQUE** Dommages matériels dus au non-respect des remarques relatives aux dommages matériels

Les remarques relatives aux dommages matériels attirent votre attention sur les situations pouvant causer des dégâts sur votre véhicule.


► Tenez compte des remarques relatives aux dommages matériels.


i Remarques pratiques ou autres informations pouvant être utiles.

► Opération à effectuer

(→ page) Informations supplémentaires relatives à un thème

Affichage Affichage sur l'écran multifonction/écran multimédia

 Niveau de menu supérieur devant être sélectionné dans le système multimédia

 Sous-menus correspondants devant être sélectionnés dans le système multimédia

* Indique une cause

Mentions légales

Internet

Pour en savoir plus sur les véhicules Mercedes-Benz et sur Daimler AG, consultez les sites Internet suivants :

<http://www.mbusa.com> (uniquement pour les Etats-Unis)

<http://www.mercedes-benz.ca> (uniquement pour le Canada)

Rédaction

©Daimler AG : toute reproduction, traduction ou publication, même partielle, interdite sans autorisation écrite de Daimler AG.

Constructeur automobile

Daimler AG

Mercedesstraße 137

D-70327 Stuttgart

Allemagne

Bienvenue dans l'univers de Mercedes-Benz	3	Commandes vocales pour le téléphone	11
Sécurité de fonctionnement	4	Commandes vocales disponibles pour le mode Radio et pour le mode TV	12
Utilisation	5	Commandes vocales pour lecteur de médias	13
Utilisation par l'intermédiaire du volant multifonction	5	Commandes vocales pour messages	14
Dialogue interactif	5	Commandes vocales pour le véhicule	15
Fonctions utilisables	5		
Types de commandes vocales	5	Index alphabétique	17
Entrée de chiffres	6		
Modification du réglage de la langue	6		
Utilisation judicieuse du LINGUATRONIC ..	7		
Fonctions d'aide vocale	7		
Amélioration de la qualité vocale	7		
Commandes vocales importantes	8		
Commandes vocales de commutation	8		
Commandes vocales pour le système de navigation	9		

Avant de prendre la route pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de vous familiariser avec votre véhicule. Pour votre sécurité et pour augmenter la durée de fonctionnement de votre véhicule, suivez les instructions et avertissements qui figurent dans cette notice d'utilisation. Leur non-respect peut endommager le véhicule et provoquer des dommages corporels.

Tout dommage sur le véhicule résultant du non-respect des instructions n'est pas couvert par la Mercedes-Benz Limited Warranty.

L'équipement ou la désignation de votre véhicule peut différer en fonction

- du modèle
- de la commande
- du pays de livraison
- de la disponibilité

Mercedes-Benz se réserve le droit de modifier les points suivants :

- Forme
- Equipement

- Solutions techniques

L'équipement de votre véhicule peut donc différer en certains points des informations décrites dans cette notice.

Les documents suivants font partie du véhicule :

- Notice d'utilisation numérique
- Version imprimée de la notice d'utilisation
- Carnet de maintenance
- Notices d'utilisation complémentaires spécifiques à certains équipements

Conservez toujours ces documents à bord du véhicule. Remettez tous les documents au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

Mercedes-Benz USA, LLC

Mercedes-Benz Canada, Inc.

A Daimler Company

4 Sécurité de fonctionnement

⚠ ATTENTION Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche détourne votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ▶ N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ▶ Si ce n'est pas le cas, arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation et procédez à des entrées dans le système uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

⚠ ATTENTION La manipulation d'appareils de communication mobiles pendant la marche détourne votre attention de la circulation.

La manipulation d'appareils de communication mobiles pendant la marche détourne

vos votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

Manipulez ces appareils uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Pour votre propre sécurité, respectez impérativement les remarques suivantes lors de l'utilisation des appareils de communication mobiles et en particulier de votre système de commande vocale :

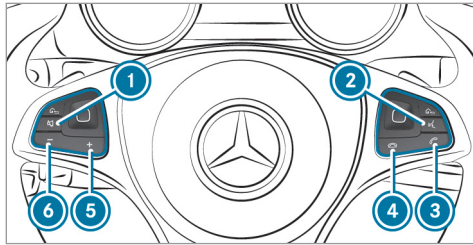
- Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.
- N'utilisez des appareils de communication mobiles et votre système de commande vocale pendant la marche que lorsque les conditions de circulation le permettent. Sinon, cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous risquez de provoquer un accident et d'être blessé ou de blesser d'autres personnes.
- N'utilisez pas le système de commande vocale dans une situation d'urgence car votre voix pourrait se modifier et votre communi-







cation téléphonique pourrait être retardée inutilement.

- Familiarisez-vous avec les fonctions du système de commande vocale avant de prendre la route.


Utilisation par l'intermédiaire du volant multifonction

Le LINGUATRONIC est opérationnel environ 30 secondes après avoir mis le contact.



- ①  Désactivation et activation du son (arrêt du LINGUATRONIC)
- ②  Démarrage du LINGUATRONIC
- ③  Lancement/prise d'un appel
- ④  Refus d'un appel/fin de communication
- ⑤  Augmentation du volume sonore
- ⑥  Diminution du volume sonore

Dialogue interactif

- ▶ **Démarrage ou poursuite du dialogue :** appuyez sur la touche  du volant multifonction. Vous pouvez utiliser une commande vocale après un signal sonore.
- ▶ **Correction de l'entrée :** utilisez la commande vocale Corriger.
- ▶ **Sélection d'une entrée de la liste de sélection :** indiquez le numéro de l'écran ou énoncez le contenu de l'entrée.
- ▶ **Navigation à l'intérieur de la liste de sélection :** utilisez les commandes vocales Continuer ou Retour.
- ▶ **Interruption du dialogue :** utilisez la commande vocale Pause.
- ▶ **Annulation du dialogue :** utilisez la commande vocale Quitter.

Fonctions utilisables

Le système de commande vocale LINGUATRONIC vous permet, en fonction de l'équipement, d'utiliser les systèmes suivants :

- Téléphone
- SMS
- Navigation
- Carnet d'adresses
- Radio
- Système audio (lecteur de CD/DVD ou changeur, carte mémoire, disque dur, interface média, USB et Bluetooth® Audio)
- TV et vidéo
- Véhicule

Types de commandes vocales

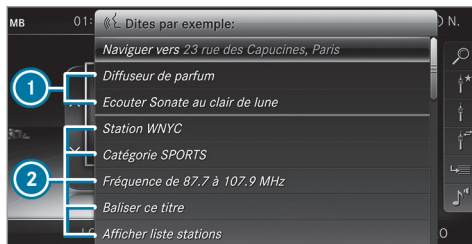
Les commandes vocales peuvent appartenir à l'une des catégories suivantes :

- Les **commandes globales** peuvent être énoncées à tout moment et indépendamment de l'application actuelle, par exemple

6 Utilisation

les commandes Naviguer vers, Appeler ou SMS à.

- Les **commandes vocales spécifiques à une application** sont disponibles uniquement pour l'application active.



- 1 Commandes globales
- 2 Commandes vocales spécifiques à une application

Outre l'application active affichée sur l'écran, les différentes commandes globales et les commandes vocales spécifiques à l'application correspondantes énoncées sont affichées sur un téléprompteur. Cela facilite l'entrée et la commande

interactive. Vous pouvez faire défiler la liste ou en sélectionner un élément par l'intermédiaire du système de commande vocale ou du sélecteur/pavé tactile.

Entrée de chiffres

Entrée de chiffres :

- Les chiffres de zéro à dix sont autorisés.
- Les numéros de téléphone peuvent être entrés par blocs de chiffres.


Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue du LINGUATRONIC en changeant le réglage de la langue système. Si la langue système réglée n'est pas prise en charge par le LINGUATRONIC, l'anglais est sélectionné automatiquement.

Les langues disponibles pour le LINGUATRONIC sont l'anglais, le français et l'espagnol.

Fonctions d'aide vocale

Pour obtenir des informations et de l'aide :

- **Pour une utilisation optimale :** utilisez la commande vocale Aide commande vocale.
- **Pour une application active :** appuyez sur la touche  du volant multifonction et utilisez la commande vocale Aide.
- **Pour la suite du dialogue :** utilisez la commande vocale Aide pendant un dialogue.
- **Pour un système donné :** utilisez la commande vocale d'aide pour le système souhaité, par exemple Aide téléphone.


Amélioration de la qualité vocale

Le LINGUATRONIC ne vous comprend pas :

- Utilisez le LINGUATRONIC uniquement depuis le siège conducteur.
- Parlez de manière continue et distincte, mais sans exagérer les intonations.
- Réduisez les bruits parasites importants (soufflante, par exemple) lorsque vous énoncez une commande vocale.


- Lors de la mémorisation d'une entrée vocale, prononcez-la de la même manière à chaque fois.

Une entrée vocale d'une entrée du carnet d'adresses n'est pas reconnue :

- Créez uniquement des entrées judicieuses dans le carnet d'adresses du système/téléphone portable, par exemple en veillant à ce que le nom et le prénom figurent dans les bons champs.
- N'utilisez pas d'abréviations, d'espaces inutiles ni de caractères spéciaux.
- Créez une entrée vocale personnalisée, si nécessaire.
- Appuyez sur la touche  du volant multifonction au moment où vous entendez le nom souhaité.

Une entrée de la liste des stations n'est pas reconnue :

- Enregistrez une entrée vocale personnalisée pour la station.
- Utilisez la commande vocale Consulter liste stations.

- Appuyez sur la touche  du volant multifonction au moment où vous entendez la station souhaitée.

8 Commandes vocales importantes

Commandes vocales de commutation

Les commandes vocales de commutation peuvent être utilisées pour ouvrir certaines applica-

tions. La sélection de commandes vocales peut être utilisée indépendamment de l'application actuellement active.

Commande vocale	Fonctionnement
Navigation	Commutation sur le mode Navigation
Carte	Commutation sur la représentation de la carte
Carnet d'adresses	Commutation sur le carnet d'adresses
Téléphone	Commutation sur le mode Téléphone
SMS	Commutation sur les SMS
Radio	Commutation sur le mode Radio
TV	Commutation sur le mode TV
Média	Commutation sur le mode Médias
USB	Commutation sur l'interface USB
Carte mémoire	Commutation sur la carte mémoire
Application Internet <nom>	Commutation sur les applications en ligne Mercedes-Benz disponibles

Commande vocale	Fonctionnement
Mercedes-Benz Apps	Commutation sur Mercedes-Benz Apps
Connect	Commutation sur le mode Internet
Véhicule	Commutation sur les réglages véhicule
Réglages système	Commutation sur les réglages système

Commandes vocales pour le système de navigation

Les commandes vocales pour le système de navigation vous permettent d'entrer des destinations spéciales ou des adresses normales et

d'effectuer directement des réglages importants pour le système de navigation.

Commande vocale	Fonctionnement
Naviguer vers <adresse/POI/contact>	Recherche universelle de destinations de tous types. Une recherche dans les contacts du carnet d'adresses, dans la base de données du système de navigation et sur Internet (destinations spéciales) est en outre déclenchée. L'ordre dans lequel les entrées sont effectuées, par exemple ville, rue ou numéro de maison, est libre.
Adresse <adresse>	Entrée de la destination composée de la ville, de la rue et du numéro de maison
Adresse <pays>	Entrée de la destination composée des pays de destination

10 Commandes vocales importantes

Commande vocale	Fonctionnement
Destination spéciale <POI>	Entrée de la destination composée du type de destination spéciale. Une recherche dans la base de données du système de navigation et sur Internet est en outre déclenchée.
Recherche de POI en ligne <POI>	Déclenchement de la recherche d'une destination spéciale exclusivement sur Internet
Naviguer vers contact <nom>	Entrée de la destination à l'aide des noms disponibles dans le carnet d'adresses
Entrer pays Entrer localité Entrer quartier Entrer rue Entrer carrefour Entrer numéro de rue Entrer code postal	Entrée du pays/de la localité/du quartier/de la rue/du carrefour/du numéro de rue/du code postal
Restaurant à proximité Parking à proximité Aire de repos avec toilettes à proximité Station-service à proximité	Recherche de restaurants, de possibilités de stationnement et de stations-services à proximité
Dernières destinations	Sélection d'une destination dans la liste des dernières destinations entrées

Commande vocale	Fonctionnement
Autres itinéraires	Activation du guidage pour un autre itinéraire
Lancer guidage	Lancement du guidage après avoir entré une destination valable
Interrompre guidage	Interruption du guidage
Activer guidage vocal Désactiver guidage vocal	Activation et désactivation des messages vocaux du guidage
Activer carte du trafic Désactiver carte du trafic	Activation et désactivation de la carte routière
Activer symboles de destinations spéciales Désactiver symboles de destinations spéciales	Activation ou désactivation de l'affichage des symboles de destinations spéciales sur la carte

Commandes vocales pour le téléphone

Les commandes vocales pour le téléphone vous permettent de téléphoner ou de consulter le carnet d'adresses.

12 Commandes vocales importantes

Commande vocale	Fonctionnement
Appeler <nom>	Lancement d'un appel téléphonique. Tous les noms du carnet d'adresses sont disponibles.
Appeler <numéro>	Lancement d'un appel téléphonique. Tous les numéros de téléphone du carnet d'adresses sont disponibles.
Rechercher contact <nom>	Lancement d'un appel téléphonique. Tous les noms du carnet d'adresses sont disponibles.
Appels reçus	Affichage des derniers appels reçus
Numéros composés	Affichage des derniers numéros composés
Rappeler	Composition du dernier numéro appelé

Commandes vocales disponibles pour le mode Radio et pour le mode TV

Vous pouvez utiliser les commandes vocales disponibles pour le mode Radio ou pour le mode TV même lorsque l'application radio ou TV fonctionne en arrière-plan.

Commande vocale	Fonctionnement
Station <nom>	Sélection d'une station pouvant être reçue ou mémorisée
<Fréquence>	Entrée directe d'une fréquence
Station suivante Station précédente	Commutation sur la prochaine station disponible

Commande vocale	Fonctionnement
Enregistrer station	Attribution d'une position mémoire à la station actuellement réglée
Afficher liste stations	Affichage du nom de toutes les stations pouvant être reçues
Consulter liste stations	Ecoute du nom de toutes les stations pouvant être reçues
Activer infos trafic Désactiver infos trafic	Activation et désactivation des informations routières
Activer infos radio Désactiver infos radio	Activation et désactivation des informations sur la station actuelle

Commandes vocales pour lecteur de médias

Vous pouvez utiliser les commandes vocales pour lecteur de médias même lorsque le lecteur de médias fonctionne en arrière-plan.

Commande vocale	Fonctionnement
Ecouter <titre/interprète/album>	Vous pouvez énoncer pour la recherche tous les interprètes, compositeurs, titres, genres musicaux ou listes de lecture disponibles.
Rechercher <nom>	Vous pouvez énoncer pour la recherche le nom de tous les interprètes disponibles.

14 Commandes vocales importantes

Commande vocale	Fonctionnement
Recherche de fichiers multimédias <titre/interprète/album>	Vous pouvez énoncer pour la recherche tous les interprètes, titres ou albums disponibles.
Afficher tous les albums Afficher tous les artistes Afficher tous les compositeurs Afficher tous les genres Afficher tous les titres Afficher toutes les listes de lecture	Les albums, interprètes, compositeurs, genres musicaux, titres ou listes de lecture existants sont recherchés.
Titre suivant	Sélection du titre suivant
Titre précédent	Retour au début du titre en cours de lecture ou du titre précédent si la lecture du titre en cours vient de commencer
Activer lecture aléatoire Désactiver lecture aléatoire	Activation et désactivation de la lecture aléatoire
Écouter des titres similaires	Recherche et écoute de titres similaires

Commandes vocales pour messages

Les commandes vocales pour messages vous permettent de créer, de modifier et d'écouter des SMS.

Commande vocale	Fonctionnement
SMS à <nom>	Création d'un message. Tous les noms du carnet d'adresses sont disponibles.
Consulter tous les nouveaux SMS	Lecture des nouveaux messages reçus à voix haute
Répondre	Réponse à un message
Répondre à tous	Réponse à tous les destinataires d'un message
Transférer SMS	Transfert d'un message
Ajouter destinataire	Ajout d'un destinataire
Appeler expéditeur	Appel de l'expéditeur du message
Appeler destinataire	Appel du destinataire du message

Commandes vocales pour le véhicule

Les commandes vocales pour le véhicule vous permettent d'afficher directement les menus correspondants pour les réglages du véhicule.

Commande vocale	Fonctionnement
Eclairage d'ambiance	Affichage des réglages de l'éclairage d'ambiance
Affichage et design	Affichage des réglages de l'écran

16 Commandes vocales importantes

Commande vocale	Fonctionnement
Réglages systèmes d'aide	Affichage des réglages des systèmes d'aide
Parfumeur d'ambiance	Affichage des réglages du parfumeur d'ambiance
Flux d'énergie	Affichage des réglages du flux d'énergie
Ionisation	Affichage des réglages de l'ionisation
Climatiseur	Affichage des réglages de la climatisation
Eclairage	Affichage des réglages de l'éclairage
Massage	Affichage des réglages de massage
Données du moteur	Affichage des réglages des données du moteur
Sièges	Affichage des réglages de siège
Consommation	Affichage des réglages de la consommation
Visualisation	Affichage des réglages de la visualisation

C

Commande globale	5
Commandes vocales de commutation	8
Commandes vocales disponibles pour le mode Radio	12
Commandes vocales disponibles pour le mode TV	12
Commandes vocales pour lecteur de médias	13
Commandes vocales pour le système de navigation	9
Commandes vocales pour le téléphone	11
Commandes vocales pour le véhicule	15
Commandes vocales pour messages	14
Commandes vocales pour SMS	14
Commande vocale spécifique à une application	5

D

Dialogue interactif	5
---------------------------	---

E

Entrée de chiffres	6
--------------------------	---

F

Fonctions	
Utilisables	5
Fonctions d'aide vocale	7

L

Liste des commandes vocales	
Commutation	8
Lecteur de médias	13
Messages	14
Mode Radio/TV	12
Système de navigation	9
Téléphone	11
Véhicule	15

Q

Qualité vocale	
Recommandations pour l'amélioration	7

R

Réglage de la langue	
Modification	6

S

Sécurité de fonctionnement	
Informations	4

T

Types de commandes vocales	5
---	---

V

Volant multifonction	
Utilisation	5

